



## ★湯けむりと

### 桜と川の清流

四月——自然に恵まれた有馬は、今咲き誇る花の季節を迎えている。有馬の魅力の一つは、散策。有馬の佳さを知るためには町を歩くのがいい。

有馬温泉への宿泊客は、湯けむり広場

の太閤秀吉像と、歓迎門時計塔によって出迎えられる。時計塔には、今夏の'85ユニバーシアード神戸大会の開催予告が。日に四回、温泉寺の鐘の音が、時計塔から響き渡り、温泉情緒を盛り上げる。

#### ★善福寺のしだれ桜

春といえば桜。桜といえば善福寺のしだれ桜が有名だ。善福寺は、大阪・芦屋方面と結ぶバス停留所の向い側、石段の上にある。

有馬には、その何気ないたはずまいのなかに幾多の見所、観光ポイントがあるが、有馬温泉のもつ本来の佳さを味わうのには、普段の町の顔に接するのが一番いいだろう。

その意味で、バス乗り場から左手へとゆるやかに登っている旧大坂街道沿いの坂道（有馬銀座商店街）は、有馬温泉の



有馬温泉の玄関口。歓迎門時計塔が出迎えてくれる。

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

# 銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

欽山は典雅な  
日本風の館です

国際観光旅館



TEL (078) 904-0701代

敷地内から湧きでる  
日本最古の温泉“有馬温泉”

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295代

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

# 中の坊 瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181



有馬川に沿ってつづく桃源堂遊歩道



昔ながらの情緒漂う坂道（有馬銀座商店街）

捨てがたい味を秘めている。この道の両側には古くからの商店が軒をつらねる。

★有馬筆と有馬籠

松茸昆布は、有馬名産の一つだ。厳選された素材、手間ひまをかけた伝統の製法による手づくりの味を売りものにする店が二、三。民芸品としては、有馬人形

筆の西田商店、有馬籠など竹細工の譽昭竹斎商店などがよく知られている。

無論、有馬温泉の土産物で忘れられないのが炭酸せんべい。パリッとした歯ごたえ、ほのかな甘みが古くから愛好されている。この坂道を少し脇へそれると、炭酸せんべいの製造販売所もある。

四月には遅いが、梅で有名なのが林漢寺。屢々紹介されている「未開紅（はらみ）の梅」の名は名高い。古木から採れた梅の実が梅干として保存されているそうだ。

坂道を突き当たると、そこは六甲川。

この川には「杖捨橋」が架っている。昔、大阪方面から有馬温泉へやって来た人たちが、ここからは有馬の湯に浸るのだから、もう杖は要らない、と杖を捨てたとの古事からつけられた橋の名前だ。

★桜並木の桃源堂遊歩道

有馬温泉には、この六甲川の他、有馬川、滝川が流れている。

湯けむり広場の前、太古橋のたもとから有馬川に沿って続くのが、桃源堂遊歩道。桜並木の下、川面から吹く春の風も心地よく、散策するのに絶好のコースだ。

ここで紹介したのは、有馬温泉のもつ様々な魅力のほんの一部。コブシの花の美しい愛宕山公園、炭酸泉源広場、鼓ヶ滝公園、瑞宝寺跡公園などなど、有馬は本来の「湯」以外にバラエティーに富む魅力で彩られている。それらを満喫してはじめて有馬温泉の佳さが分ったと言えらるだろう。

自然の恵みを  
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

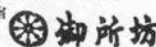
TEL (078) 904-0731

テニスでいい汗  
いい湯にとっぶり  
味に集う



TEL (078) 903-1024

木造りの宿



TEL (078) 904-0551

静寂さにつつまれた  
くつろぎの宿

国際観光旅館

陵楓閣

TEL (078) 904-0675  
TELEX 5627-115

結婚式場を完備しています



伝統と格式を誇る

兵衛

向陽閣

景勝高台の近代旅館  
TEL (078) 904-0501代

# 「みなおそう、若い力を」

★インタビュー 国際青年年に前田薫(神戸市青少年  
団体連絡協議会)さんに聞く

橋本 明(社団法人「家庭養護促進協会」事務局長)

今年、つまり一九八五年は「国際青年年」である。これは一九七九年の第34回国連総会において一九八五年を国際青年年(International Youth Year-ITY)と定められたことによる。青年、というのは国連の定義によると十五歳から二十四歳の男女を指すようだが、この世界の青年人口は一九七五年に約七億三千八百万人であったのが今年には約十億人、そして二千年には六〇%増加し、約十一億八千万人になると予想されている。その増加率は先進諸国ではわずか五%にすぎないのに開発途上

国では八〇%にもなり、これからの社会の発展に大きな影響を与えるだろうし、その時に青年問題も深刻になることが予想され、未来の青年の直面する状況についての関心が高くなってきたため今年を国際青年年と決めたわけである。テーマは「参加・開発・平和」の三つ。わが国でも全国的なとりくみが進められているが、神戸市においても昨年十月に「神戸国際青年年推進協議会」(中区雲井通5-1-2 電2332-4455)が設置された。

今月は同協議会会長の前田薫さんに神戸市におけるとりくみなどについてお話をうかがった。

——この運動をすすめるための基本的な考え方は?

前田「青年だけではなくてもっと広い市民各層による運動にしたいと思いますが、あくまで青年の主体的な活動に期待しています。それとこの運動を今年一年だけのものとしなくて、今年を契機に青少年の活動を一層おしすすめたいと思います。今年はこちらユニバーシアードも開催されますのでそれとも関連して運動を高めたいですね。」

若々しい前田薫<神戸国際青年年推進協議会会長>さん



——具体的な事業としてはどんなものをお考えでしょうか？

前田「運動をすすめるために政策部会、事業部会、広報部会を設け、それぞれの部会で事業を検討しています。国際青年会議、青年議会、青年の論文の募集、世界スピーチコンテストなどいろいろなイベントを計画しています。

青年議会は四月から中学生・高校生を約20人ぐらい公募して二年間議員になってもらい、いろんな意見や提言を出してもらいます。ミソは二年間じっくりととりくめる人を選ぶことにあります。この年齢の人たちと時間をかけて話し合うことはあまりないのでおもしろい試みになると思いますね。場合によっては市議会場を借りたり市議員の方にお話を聞いたりもできるかと思えます。

統一キャンペーン

## 始めよう今、見つめよう未来



国際青年年  
1985

—参加・開発・平和—

### ●IYYのシンボルマーク

アメリカ・ニューヨークの学生がデザインしたもので、3つのテーマ「参加・開発・平和」を、3人の青年の顔で表現しています。

国際青年会議は八月十七日から二十四日までポーツアイランドの国際会議場で海外からの参加者や在神の外国人を含めて会議を開きます。外国からは自費で来ますがお金のない国々の人たちにはユニバーシアードと同じように費用の援助も考えています。神戸ではホームステイをしてもらい日本の青年たちと交流の機会をもってもらいます。

また一万人の顔写真展も考えておりますが、これは青年が学んだり働いたり遊んだりしているいろんな顔を写して展示します。

——今の青年たちに何を期待されますか？

前田「今の青少年たちは豊かな社会のなかで暮らしているのでほしいものは何でも手に入るものだから問題意識をもつことが少ないようですね。だから青年自身が問題をもって何かを発言し、考えていくようにしてほしいものです。大人の眼からみたらビクビクするようなことをやってほしい。青年たちも世代の違う人たちと話し合いたいという気持はもっていますので、共通の問題点をもてば年齢や環境にかかわらず心が通じ合うものです。

この運動の企画も大人が中心になってするのではなく青年が主体です。大人はできるだけひっこんでいようと思っています。すでにいろんな事業を企画しているようですが、一般の青年たちが無関心や孤独にいるよりも何かのイベントに参加だけでもしてほしいですね。そしてみんなでいっしょに交流し、勉強しあいながら神戸の未来図みたいなものを考えたららおもしろいですね」

政策部会の速水順一郎部会長は「ビーターパンシンドロームがますますひどくなっていきつつあるようです。今の青年に若さの輝きがないとよく言われるが、そうしてしまったのは大人ではないんだろうか。どんな環境をつくるかによって青年も変わってくるはず」と言う。

国際青年年が単に青年だけのお祭り行事に終わってはずらず、大人を含めてみんなが今の暮らしや環境をじっくりとみつめなおす、そんな年にしてほしいものである。

心  
はずませて

リフレッシュオープン



カメヤの新しい顔



スマイルアップです

 TOYS FANCY GOODS  
**kameya**

三宮方面でのお買物は…

さんちか店 ホーム&ライフ

☎391-4045

三宮店 センタープラザ

☎331-4969

元町方面でのお買物は…

元町店 元町通3丁目山側

☎331-0090

元町東店 元町1番街不二家前

☎391-0768

神戸駅前方面でのお買物は…

サンこうべ店 神戸駅前地下街

☎351-6002

名各方面でのお買物は…

須磨・タイチ店 須磨・タイチ1番館

☎792-4688

*Most Beautiful Quality Life*



創業明治十六年

**金** 柴田音吉洋服店

神戸・元町4丁目南 TEL(078)341-0693

大阪・高麗橋2丁目 TEL(06) 231-2106

★神戸ファッション市民大学OBによるグループ  
 <神戸のファッション都市化をめざす>

# K.F.S. news 102

事務局/神戸市中央区東町113-1 大神ビル9F  
 月刊神戸っ子内TEL (078) 331-2246

## ファッションの歴史は クリーニングの歴史

西島 勲

〈株西島ドライブ  
 <クリーニング社長〉



2月のマンスリーサロンは、講師に神戸のクリーニング業界のリーダー、ローブ・ニシジマ社長の西島勲さんを迎えて、「アフターファッション」をテーマに語っていただいた。

「ファッションに携わるみなさんに、私がお話しすることは、アフターファッションについて、ということになります。要するに、クリーニングの現場からみたファッションです。客観的にみたクリーニングのポジションは、一言でいうと『ブラックボックス』です。暗い箱の中身は不明ということです。具体的には汚れた物をきれいにする、ただそれだけなんです、アパレルとの兼ね合いを考えていけば、それだけではすみません。アパレルとクリーニングが無関係なだけに、大きなトラブルも起こってきます。洋服をよく知っていなければ、機械的作業で大きなミスがでてくるんですが、クリーニング

業界とアパレルとの情報がうまくいっていないだけにトラブルもさげがたいのが現状です。ファッションの歴史がクリーニングの歴史というならば、どうしてもアパレルとクリーニング業界の情報交換が必要です。そこで、私共クリーニング業界は、昨年11月に、「A・C・C」研究会（アパレル・カスタマー・クリーニング）を発足したのです。

これは、神戸の大手アパレル「ワールド」の品質管理室からの申し出を契機に、私の方で全国のクリーニング業界に呼びかけ設立したもので、この会の発足によって、アパレルと消費者とクリーニング業界のファッションに関わる利用三者が一つになって、アフター・サービスに取り組むシステムが完了したということになります。ファッションの多様化には大きな安定剤だと思っております。

★新会員紹介

デザイン&プランナー  
 日仏アカデミッククラブメンバー  
 山根成人



服飾全般、仕立とリフォーム研究に携わる山根さんは、姫路を拠点に板宿・垂水・明石などで幅広く活躍中である。

高級オーダー紳山根洋服店、大衆オーダー衛スコット商会、リフォーム部洋服の整形科の3つを経営しているが、現在では省資源時代を反映しているせいかリフォーム部が注目されているという。利用客も増加の一途をたどり、神戸市から岡山市にかけて百貨店や大手スーパーなどに計13店のリフォームコーナー「洋服の整形科」が設けられている。

現在、整形科では洋服の女子パートも募集中です。本部 姫路市立町17 ☎ 0792(24)0200

### 神戸ファッション研究所 設立基金募集中!

● 4月のマンスリーサロン

恒例立巻長三氏による  
 ファッション公開講座  
 日時 4月23日(火)  
 PM 6:30~

場所 市立勤労会館7F大ホール

※60秋冬ヨーロッパファッション情報をお届けします。スライド付。会費2,000円(会員無料)

5月のマンスリーサロン

一野外研修  
 日時 5月中旬予定  
 場所 サントリー工場見学とたけのこ料理

6月のマンスリーサロン

講師 横山和夫  
 <商業環境計画研究所主宰>

日時 6月21日(金)  
 場所 市立勤労会館  
 日本インテリアデザイン協会会員横山氏の講演に乞うご期待!



# 走れ！義経 逃げよ！資盛

三草合戦から鶴越へ——杜山 悠〈作家〉

寿永三年(一一八四)二月四日源九郎義経の率いる騎兵隊約一千騎が、京都の丹波口を摂津福原に向かって出発した。(二月四日説の他に一月二十九日、二月五日説がある。どれが正しいか解らない。義経は兄範頼と共にこの一月二

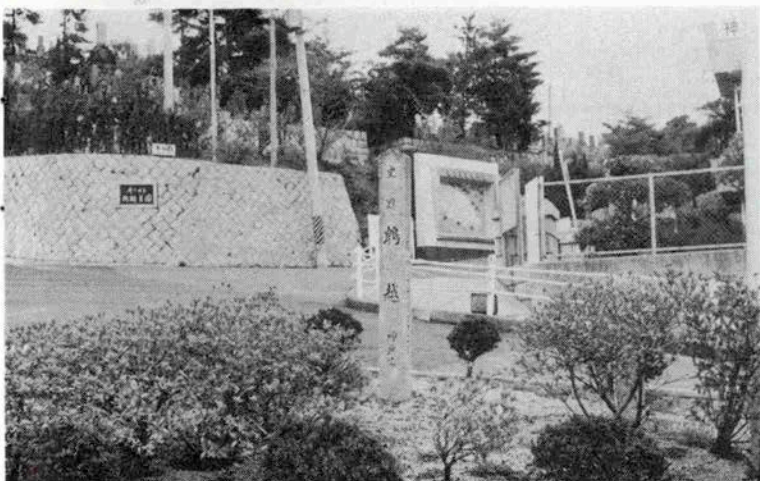
十日、木曾義仲と宇治で戦ったばかりである。

戦いにはかろうじて勝ったが、義経の手勢もかなりの損傷を受けた。そして引き続きの福原平氏攻めで、兄範頼には参軍の将士がかなり集まったが無名の義経にはいくら募集を呼びかけても容易に集まらない。そのために出発が遅れ、日程の記録があいまいになったものと考えられる。

京都を出た義経軍は老ノ坂を越え、天引峠を越え、丹波小野原(今田町)に入り夜陣の構えをとって駐屯した。京都から約七十キロの距離である。早春の丹波路は薄い黄昏に包まれていた。そのころ――。

平資盛は播磨国三草山に布陣し、祖父清盛の法要を陣中で行っていた。資盛は重盛の子でこのとき二十四歳、義経より二つ年下。

「義経の軍勢が山向うの丹波小野原に到着したという知らせが入ったときに、法要を営むのは危うござりませぬか」海老ノ次郎の言葉に「いや、その心配はあるまい。義経も源氏の将、二月四日は祖父清盛の忌日、法会を行なう間は軍を仕掛けぬという武家の作法を心得ておろう」資盛はこともなげに言った。



史跡鶴越、源平合戦のとき源義経がこの山道のあたりから一の谷へ攻め下ったと伝えられる。

明るい色と  
まろやかな味

新発売 OLYMPIC MILD

新鮮野菜とワインをベースとした  
こくなく、透明な色で、まろやかな味の  
「ピルカフラス」が特徴。

オリバー  
マイルドビール

アヤマの豆ナッツ



株式会社 有馬芳香堂

本社・工場 兵庫県下沢通7丁目1番2号  
TEL (078) 577-3581  
直売店 三宮支店、そごう店、差水駅  
ショッピングセンター、  
大丸新長田店(ジョイプラザ)

お好み焼

美丁  
Yoshicho

福原金比羅宮西入ル ☎575-7913  
平日・PM3~PM10:30  
金土日・AM11:30~PM10:30  
水曜日定休日

香り一番 味一番  
サクリうまい

と いち  
一の

奈良漬

ORIGINAL  
TABI

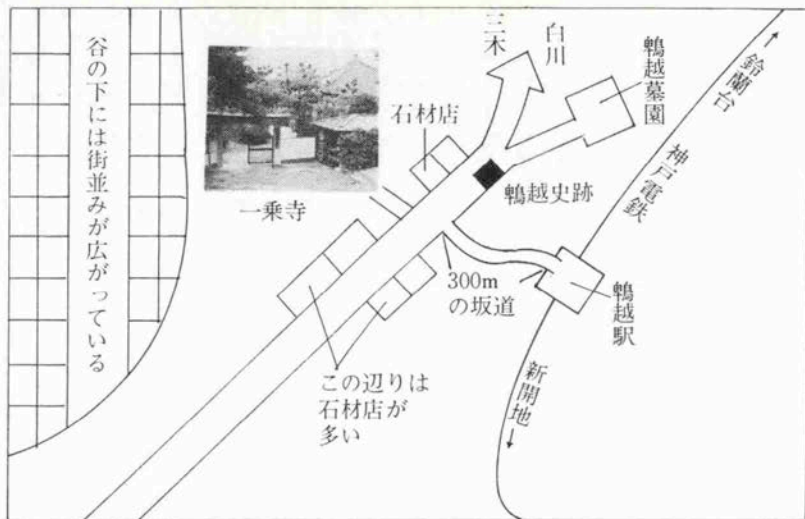
Tabifuku  
タビ福

本店 塚本通3丁目 ☎575-8868  
センタープラザ西館2F ☎332-3500  
センタープラザ2F ☎332-2767  
メトロこうべ・神戸タウン ☎341-0439  
さんプラザ3F ☎391-3720



株式会社 タビ福  
ローソン柳原店

☎576-0330



義経は、資盛軍の法要のことを知ると、たちまち全軍に攻撃命令を下し、土肥実平に「大たいまつをやれ」と命じた。大たいまつとは集落の家も田も山も焼き払うことだった。

義経軍は小野原の村落の焼け落ちる炎の明かりで三草山へ突入した。「卑怯なり義経」、と叫ぶ資盛をせせら笑った義経はこの夜討ちの勝利を知った。翌五日未明、資盛は敗走する味方の将兵にもまれながら「ここで死んではならぬ」と自らを叱咤し続けていた。愛人涼子(建礼門院右京大夫)のことが熱く胸をよぎる。

資盛は追跡軍を払いながら屋島へ逃れた。義経はどこをどう通って来たのか、とにかく走り詰めに走り摂津の鶴越峠にかかっていた。作戦は平氏軍の中央突破を敢行して、敵陣営を攪乱することになった。峠から和田岬沖のおびただしい平氏の軍船、眼下の山野に林立する平氏の赤旗が見渡せた。「目指すは、あの和田岬ぞ。真一文字に駆け下れ者共、走れ走れ走れ」弓を右手で高らかに掲げながら、義経が叫んだ。浮浪児義経の太々しい面構だった。



KOBE  
living  
tomorrow

PART I (その5)

# すまいと空気

森崎 輝行

〈森崎建築設計事務所代表〉



★心の安らぎ、余裕の産物「空気」

みなさんは、空気（物理学でいう「気体」としての空気）というものに対して、日頃、意識していますか？日常、何の不都合も感じない時は、あまり意識しないものです。緑茂る林の中で小鳥のさえずりと同時に「これが空気だ」と感じる心地良さは何ものにもかえられません。言うまでもなく、空気そのものは、何の気配もありません。正に「空」の「気」なのです。たとえば、スポーツをして汗を流したあと、木陰で一休みという時に、さわやかな風に触れ「いい空気だ」と思うかも知れません。物理学でいう気体としての空気ではなく、ここでは余裕の産物としての空気なのです。

日常、生活に追われ自己に余裕を失っている時、その気配はまったく感じられません。しかも、戸外に出た時ですらそうなのです

から、自分自身の住み家の中ではさらにその傾向は強く、「快適な空気」など何を考えているのだとおしかりを受けるほど捨象されてしまっているのが現状ではないでしょうか？

密閉された会議室での煙草の煙の淀み、昨晚ニンクを喰べペンと臭いを発する人（私自身もニンクは好きですが…）と顔をくっつけるように話をする時、逆にその嫌な気配を感じます。室内においては快適な空気など感じたこともないのに、不快感はたびたび感じる人は多いと思います。室内は、（むしろ自己の内部の精神性）不満の蓄積場になってしまっています。

★あなた自身の空間マップ

それでは、室内をいかにすれば快適な空気を感じ、さわやかになるのでしょうか？

それは、室内をもう一度何故構

成されたかを見ればよく理解出来るその逆の空間を作るよう再構成すれば良いと思います。「室内」、その発起原因は、単語でイメージしますと、「一本気、求心性、集中、マジメ、硬直性、利便、直進性」といった四角四面の裕りのないものとなっているのが多いようです。

それを再構成のイメージとして「浮遊、遠心性、分散、ユトリ、柔軟性、フアッション、寄り道」といった逆のことを考えて、作れば良いと思います。これらの言葉を空間を作るときの指標とすると次のようになります。

△浮遊▽：周囲の状況のかわり様によって、心がゆれ動き、生活を遊び化して楽しみ、一本気なこだわる心をもたない。

△遠心性▽：主婦（このことばは死語になりつつあるが…）家庭内にとじこもって、子供の顔をみてイライラをつのらせ、何故私の楽しみの時間を奪うことへの反撥。

△分散▽：結果として、「私の時間をもった主婦」は女へと変身する如く、室空間は膨張する様。

△ユトリ▽：…明るく、楽しく、肩の力を抜いて生きようよ」というしたたかな余裕。

△柔軟性▽：「ねばならない」「すべきた」と決まり切ったものよ  
りブリッ子で世渡り上手な構

成。

△ファッション▽：こういうもの  
であるからこういうものになる  
はずだといった理屈の除外と同  
時に流された軽い色調感覚。

△寄り道▽：こだわることはやめ  
らしさをこわし、矛盾すること  
でも気持ちよければフラリと寄  
ってみる心の揺れ。

これらのことから「空」の「気」  
なのです。軽小短薄の今の風潮で  
はありません。空間そのもののタ  
ーゲットを拡げず、出来るだけ一  
人の人間で考え、気持ちよい空間  
マップをリアルに描く、なおかつ  
矛盾することがあった方がよいの  
で、消さないで忘れていたような  
ふりをして、「空の気」をその空間  
マップにおいてみる。最初からこ

だわりをもってみていると、ゆが  
んだものになってしまう。

すまいの中の「空気」はある時は  
風（冷暖房の気を含む）であり、  
ある時は煙の揺れ動きであり、光  
にあたった浮遊する塵のさまよい  
なのです。

空間を固定せずに窓をあけ、空  
間そのものを大きくふくらませる  
こと、一人で「静」を意識化し「空」  
自体を見る時間を作ること、等々  
ですが、要は、それら「空気」を  
考える意識とゆとりなのです。

★タバコの煙から「空」を見る：

住宅においては例えば、煙草を  
吸いながら空気の流れを確かめま  
す。光にあたった煙草をながめま  
す。その煙のゆくえをどこまでも

追い続けてみます。何と無駄な行  
為でしょうか？でも、今までと違

った「空」が見えてくるはずで  
す。どうしたら、「空」を感じる  
かというのが意識化されていきま  
す。「空」が漂んでいますと空間  
は面白くありません。不快な空気  
として見えます。室の空間に平面  
のだけでなく立体構成を演出して  
下さい。上部から下方へ、下方か  
ら階段と同時に昇らせて下さい。  
空気が流れて行きます。

「静」の時間をもった上で「動」  
の空間が始まります。室から室へ  
の間（マ）を「静」の場にして下  
さい。

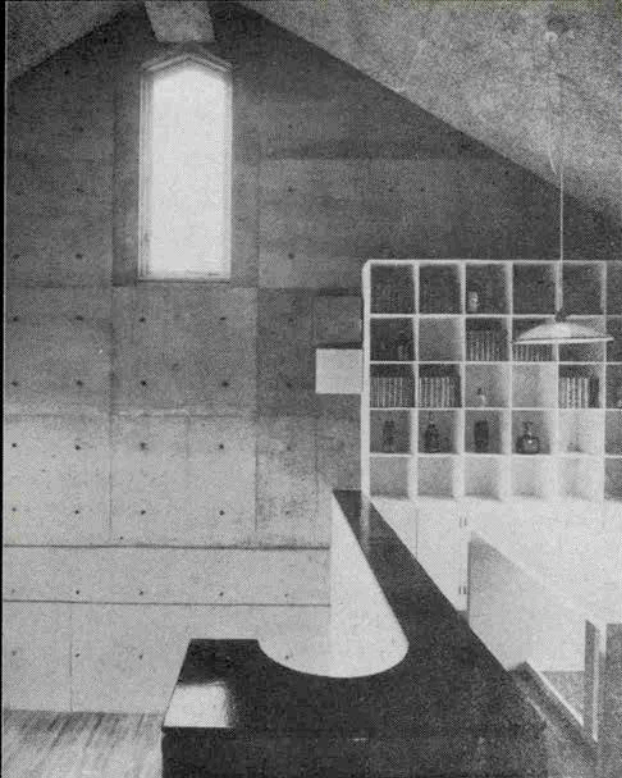
扉を開ける時、少し立ち止まれ  
るよう、廊下のアルコーブ（膨  
み）が必要です。廊下は長い方が  
いいです。日常の中で室から室を  
接続している場合、そのどちらか  
を通路として使用して下さい。室  
を室として意識化せず（用途は多  
分室になっていると思います）が  
…、通過空間として意識し、住宅  
全体を空の中にあると考えて暮し  
てみると良いと思います。

人は家をつくって暮すことには  
違いないが、また、人は場所（土  
地）に住みつくのだと思えます。  
美しい自然で感じることを私達の  
心の中で繋ぎとめて離さないよう  
にしたいものです。

★次回回は、「すまいと床」のテーマで、

黒田公三先生にご執筆いただきます。

ぜひ、ご期待ください。



住まいの中に「遊空間」を……

あいててて……



いてて……

そうじゃ、わしじゃ



その声は……教授ですか？

そういうわけらしい



では、ついに透明人間の研究は成功したんですね！

ところが、そもいえんのじゃ



ひとにぶつからないようによけるのは透明人間の役目じゃないですか

ものが見えるのは、人間の目の網膜に像かうつるからじゃ  
透明人間の目の網膜は、透明じゃ  
当然、像かうつらん  
つまり、わしは、何も見えんのじゃ



—Tera—

やりましたね

ついに 目以外の部分を  
透明にする薬を発明したぞ"

しかし、目だけかぶるのを浮かんでいたら  
変だと思われないでしょうか

さあ、女の子のサウナへ行こう

いい方法か"あるぞ"  
目をつぶれば"よい"  
さあ、ためしてみよう

?  
?

つぶっても、目は消えないようですか".....

?

くそ、まぶたも透明になってあった!!

## ☆出会いの旅

# エジプト— アスワン空港の 思い出



堀江珠喜  
〈エッセイスト〉

ーダンスが楽しめる。

アスワンのホテルではベリーダンスの他にヌビア人のダンスも催され、私のような観客もひっぱり出されて踊りに加わった。ステップはディスコに似た単純なもの。「昨夜は大活躍でしたねえ、別の踊り子が出てきたのかと思いましたよ」

「失業したら、あそこで踊ってますので御贖員に」

そうそう、髪形のせいでレストランのボーイが私を「クレオパトラ」と呼び、「クレオパトラ」という銘柄のタバコをくれたっけ。クレオパトラ・タマキ——ちょっと厚かましい芸名だなあ。

こんなアホなことをしゃべっていたときである。「あんたら、団体旅行？」という声があった。見れば二十歳そこそこのきゃしゃな日本人青年である。大きな目と歯とメガネが印象的だ。

「おれはひとり旅。今日はアブシンベルや」

「オーパーブッキングよ、きつと」

「まあ、ひとりぐらい大丈夫ややていうてたよ」

「昼食はどうするの、レストランはないわよ」

「これがある」といってシオルダーバッグからオレンジを二個取り出した。

「ひとりだとホテルをとるの大変でしょ」

観光シーズン中はホテルまでが超過予約をとるので、ガイドや添乗員が必死で部屋の奪い合いをする。そこで

アスワン空港のロビーは、年末の観光シーズンを迎えてごったがえしていた。ロビーといってもちよつとした喫茶店くらいの大きさしかないところに、アブシンベル行きとルクソール行きの飛行機を待つ観光客が、オーパーブッキングを覚悟で詰めこまれているのである。エジプトといえども冬の朝は寒いのだが、構内は人いきれで暖かだ。

飛行機の数に足りないらしく、数時間待たされるのは当たり前。前日は早朝発のはずの便が午後にならなければ来なかった。これがエジプト。なにしろ五千年の歴史の宝庫なのだから、ここでは数時間の延着など問題にならない。まあ目玉商品のピラミッドやアブシンベル神殿は見たことだし

「のんびり行きまひよ。今日中にはルクソールに着きまっしゃろ」

「すると明日は王家の谷か。わあ、元旦から墓参りですな、ツタンカーメンの」

カイロ博物館で、すでにあの有名な黄金のマスクや棺を見ていたから、この若い王には親しみが感じられた。

また熱心なガイドのおかげで古代エジプトの神々の名も、イシス、オシリス、ホルス、セト、という具合に少しは覚えたので、遺跡見学もますます面白くなりだした。もつとも紀元後のエジプトは回教国だから、古代の神々には遺跡でしか会えない。そのかわりモスクやペリ



アブシムベル小神殿(左)ヌビア人のダンスに混じって(右上)カルルク神殿で堀江さん

実力のない旅行社は予定変更を余儀なくされる。  
「そんなことないでえ。一流ホテルは満員やけど、二、三流やたらなんぼでもある。いくつか部屋を見せてもろて、気に入ったとこに泊まるんや」

「アラビア語できるの？」

「いや」

「英語は？」

「中学でならた」

この答えに大学で英語を教えている私はズッコケた。そうだった。中学で学ぶ英語をマスターしていれば、簡単な日常会話では足りないはずなのだ。この青年、れっきとしたサラリーマン。ところが年末・年始は、二年に股がつているのを利用して二年分の休暇をまとめてとり、三週間のエジプト旅行にやって来たという。

「すると、出世はあきらめてるわけだ」

「当たりまえやろ。おれみたいな高卒が出世できるわけないやん、うちの会社には東大・京大がウヨウヨしとんのに。それより気楽に面白いとこ旅行した方がええやん。そのかわり、おれ、普段は遊ばへんよ。酒もあんまり飲まへんし。それで旅行のカネ、ためるんや」

海外旅行をするが無職の流れ者や留学生くずれに会うことは多い。が、この青年のように社会人としての責任を果たしながら、精一杯自由な人生を旅している日本人は稀なのだ。

珍しく我々の飛行機はわずかの遅れでやってきたので、予定通り昼食をルクソールでとり、午後はカルナック神殿などを観光した。その夜、大晦日のダンス・パーティがホテルで開かれ、各国からの泊り客が一堂に会した。十二時を打っている間は誰にキスをしてもいいという嬉しい西洋の習慣が幅を利かし、皆で新年を祝ったのである。きっとあの青年も、どこかで新年を祝っているに違いない、と思った。もっとエジプト的なやり方で、それにしてもさわやかな青年だった。ちょうど砂漠で出会ったオアシス、といったところか。

● ぶらっしゅ

# あなたもダンス エットーレ・スコラ

淀川長治



## ばっく ● してみませんか の『ル・バル』

〈映画評論家〉

一時間五十二分。せりふなし。カラー映画。しかしそのカラーはときどき色調を変えもする。時代ごとに。

あの「特別な一日」「バツシオン・ダモーレ」のイタリア映画監督エットーレ・スコラの一九八三年作品。フランス・イタリア・アルジェリア合作。

×

一九八三年。パリの下町らしき、やや安っぽいダンス・ホール。年老いたウエイターが面倒くさそうに各テーブルに灰皿をならべ、照明のスイッチを入れる。天井のミラーボールが廻転を始め、くたびれ切った楽団員が、けれどもいかにも華やかに、音楽のスタートを切る。ダンス・ホール(ボウル・ルーム)の開幕。この映画はこのホールのスーベニール。

×

素人かくろおとか、男めあての女たちが、一人、二人、三人、五人と集ってくる。ホールの大きな鏡に近かづいて、顔、足、手、唇、目、それらを見つめ、しなをつくってテーブルにつく。

女めあての男が集ってくる。二人、三人、五人。太い男、細い男、大きな男、うぶな男、チョビひげ男。

この男、この女。やがて目と目のイエスOKの合図で相手を選んで踊りが……始まってゆく。やがてこのホールの一九三六年、一九四〇年、一九四四年、一九四五年、一九五六年、一九六八年、一九八三年と、その時代をホールのダンスのストリップ・モーションをもって、つぎな

る時代へとシーンを移してゆく。

踊る十数名の連中は同じながら時代とともに衣服は変り人物も変ってゆく。そしてダンス・ステップとダンス・ミュージックの楽しい変化。

映画はすべてパントマイム。見ているとバレエスクの舞台を思わせた。あんのじようこれはテアトル・デュ・カンパニオールという一座に依るステージ・ショオからの映画化で映画のなかで踊る連中もこの一座の人たちということだった。面白いのはパリよりもイタリアのムード。アメリカのチャールストンは残念にも登場しない。すべてがイタリアのムードのパントマイム・ダンス・シヨオというふんいきが「ル・バル」の個性であった。ここに私はチャップリンを嗅いだ。パントマイム・シヨオということだけでなく、孤独のペイソスを笑わせながら見せてゆくところがチャップリン的で、ここに出てくる男の何人がすべてチャップリンを土台とだにしていることがうかがえた。その動作、その目、その笑い。

しかし「ル・バル」はドタバタ喜劇のダンス・シヨオではない。移り変わるダンス曲の楽しさ。そのたびに見せるダンス・ステップ。

「リリー・マルレーン」も「イン・ザ・ムード」もそのメロディが奏されることに依ってその時代を示し、また、登場者の幾人かはその時代とともに同じ役を演じてゆく。たとえば恋し合った二人が踊る華やかなダンスが戦争が終り、もはや再び、あの人はこのホールには姿を

見せなくなったと悲しみながら、彼女は他の男と踊る。そこへ軍服姿のあの男、見るや彼は片足を失っていた。女がしがみつく、片足の男もその彼女を抱きしめる。バンドは演奏を変えた、ゆるやかなワルツ、男は松葉杖を捨てた。片足のまま、女に抱かれ、一本足で踊った。

× 戦争中では、ほとんど男がいなくなったダンス・ホー



うに……何十曲も変りながらも、人間哀愁、人間孤独、失恋、または恋の勝利、これらがあのホールのミラー・ボールの廻転そのままにくりかえし消えては光り、光っては移り変ってゆく、それにも似て、このエットーレ・スコラの『ル・バル』はいかにも感傷的だ。しかも陽気に、懐しのメロディをいっぱい……、私たちを楽しめ笑わせて、そしてホロリと泣かせもするのである。

ル。踊るところか、床も汚れたこのホールは町の戦火の避難所となっていた。

この戦争、ついに終る。ホールの床にフランスの旗を敷き、その国旗のまわりを輪になって男女が狂喜しながら踊る。

×

ホールは時代とともにかく変り、音楽もステップも、ときにはグレン・ミラーふうになり、またニグロのジャズも

この映画は一九八四年にベルリン映画祭で銀熊賞を受け同年のダヴィッド・デイ・ドナテルロ賞をも受けた。アメリカでも一九八三年にアカデミーに外国語映画賞にノミネートされていた。言葉のない音楽だけの映画、そしてパントマイムで見せる人生、これこそはエットーレ・スコラ監督の趣味をもっともよく現わした映画。パールのスタイルをもったバレエ映画。珍らしい映画をこの監督は見せきった。



# KOBE MODERN CULTURE



## 音楽

### ★響きわたる音色

小曾根真 スペシャル  
4月12日(金)19時 神戸文化ホール 3800円

神戸が生んだ、世界的なジャズピアニスト、小曾根真が、ゲリー・パートン、エディ・ゴメス、というメンバーと共に神戸でコンサートを開く。



日本人として初めて米小曾根真 CBSと

専属契約を結んだ小曾根真の世界は、透明感あふれる美しいサウンドとメロディによって表現される。

若冠24才の彼の天才的なテクニクと豊かな音楽性は聞き逃せない。

### ★躍動のタンゴ

ホセ・パッソ楽団公演  
4月14日(日)18時 神戸文化ホール 3000円

本場アルゼンチンでも年々小さくなっていくタンゴ楽団の中で、変わることのない大きな編成と演奏スタイルで、タンゴファンを魅了し続けるホセ・パッソ楽

団の15年ぶりの日本公演。

1947年の楽団結成以来、高度のテクニクを持つバンドネオン陣と、高音



ホセ・パッソ部の美しさを強調したバイオリン・セクションにより

第一線の地位を保っている今回の公演でも、タンゴ独特のリズムとパワー、そして現代的な響きを十分味わえるであろう。



## 舞踊

### ★情熱の舞台

ブーロ・フラメンコ  
4月9日(火)18時半 S5000円 A4000円 自由席3000円 神戸文化ホール

日本フラメンコ界の若手の中で、最も注目されている女性舞踊家、碓山奈奈。そして、現代スペインの最高の男性舞踊手であり、振付師であるマノレテ。この二人



二人の共演が魅力的な舞台である。

スピード感にあふれ、野

性的だ、とされる彼女の踊りが、テクニクを超えた深い人間性の部分で空間を表現するマノレテとの共演で、どのようなフラメンコに変わっていくか。期待のステージである。



## 演劇

### ★円熟の杉村春子作品

ウエストサイドワルツ  
4月5日(金)18時半 6日(土)14時18時半 尼崎ビッコシアター 3000円 高校生2500円 7日(日)14時半 明石市民会館大ホール A3000円 B2000円 C1000円



人生を舞台化する文光輝る座の

絶妙なアンサンブルで舞台化される。

ニューヨークという大都会で生活する人々の愛、人生を、ある高層アパートを舞台にウィットあふれる会話と美しい音楽で描き出す江守徹翻訳・演出による本邦初公演の舞台。杉村春子によって如何に演じられるか、楽しみである。

### ★青い森のおやこ劇場

「うちへ帰ろう」  
4月7日(日)10時13時 芦屋ルナホール おとな10000円(1200円) こども 8000円(1000円) カッコ内は当日料金

芦屋を本拠地に、公演を続ける劇団「青い森」。今回は、B・パイアーズの原作をもとに、こどもたちの生きる力にスポットをあて、映画、テレビとは違う空間を作り上げる。



心温まる舞台です

さまざまな環境で歪められてしまった三人の子供達がメイソン夫妻の温かい心に包まれて、心をひらき、自分の力で、自分らしく生きる道を見つけ、すばらしい仲間になっていく、というストーリー。春休み、親子で観るのにピッタリの舞台である。



## 映画

### ★懐しきあのサウンド

ビートルズ復活祭  
4月3日(水)11時 神戸文化ホール 1300円 当日1500円

時代を越えて存在するピートルズの素晴らしさ。一つの時代を造ったのみならずその次の世代へも、大きな影響力を持つピートルズの



覚えていますか、あの時代と音を  
間に5作品に5一挙を、た道歩いた

つて上映。  
なつかしい「レット・ビー」をはじめ、活動初期から、解散後のソロプロモーションまで、たっぷり、目と耳でピートルズを味わえる。

ピートルズが解散して15年目。映像と音楽がギッシリつまった、日本最大のピートルズフェスティバルとなる。ピートルズファンは絶対にお見逃しなく。

## 音楽



★神戸の音楽家たちによる春のコンサート  
フルート 待永望 ピアノ 森川和子 メゾソプラノ 岩本敏子  
5日(金)19時 神戸文化ホール  
2000円 18歳まで1500円  
★瀬戸郁子ピアノリサイタル  
8日(月)19時 田崎ホール・エバンスメディア 1500円  
★ザビーネ・マイヤー クラリネットリサイタル  
ピアニ ウォルフラム・ロレンツ  
11日(木)19時 神戸文化ホール  
A3000円 B2500円  
★マタイ交響曲  
レコードコンサート  
27日(土)17時 28日(日)9時 葦  
合文化センター視聴覚室5000円

## 演劇



★ゴールデンボンドのほのり  
出演/日下武史 藤野節子 他  
13日(日)18時 神戸文化ホール  
1階3000円 2階2500円



## 映画

★貴昏のメルヘン(文学座)  
25日(木)26日(金)27日(土)  
18時15分 28日(日)13時半  
神戸文化ホール 3000円  
★市民映画劇場  
「サンスーシーの女」  
18日(木)19日(金)20日(土)  
14時 16時15分 18時半 神戸文  
化小ホール 900円 当日10  
00円  
★アートシネマ  
19日(金) 慕情  
20日(土) キリマンジャロの雪  
21日(日) 悲しみにこんちわ  
夙川パトールホール 11時 14時  
17時 20時 1000円 当日1  
2000円  
★フリネット上映室 電話06-364-2165  
6日(土)15時 16時半 18時  
「天使」1000円  
12日(土)15時 18時 14日(日)  
12時 15時「フリーグス」「ピン  
クフラミンゴ」1000円  
20日(土)15時 17時半「去年マ  
リエンバード」4000円  
27日(土)15時 18時「ベット・  
ミッドラーコンサート」「ストー  
ンズ・ハイドパークコンサート」

★話題のミュージカル  
「CATS」大阪公演に五  
名様をご招待  
4月14日(日)16時30分キヤッツ  
シアター



「CATS」の舞台から

ロンドンで、ニューヨークで、あらゆる興行記録を塗り変え、ロングラン中の「キヤッツ」。浅利慶太演出による劇団四季公演の日本版大阪公演も3月20日の初日以来、各方面にウルトラ級の話題を呼んでいます。この「キヤッツ」に愛読者5名をご招待。お申し込みは4月8日迄にハガキで月刊神戸子「キヤッツ」係まで。

## 講演



★ピアノを美しく歌わせるために  
第二回 ピアノ奏法に於けるタッチと音色  
講師/秋元道子(大阪音楽大学講師)  
5日(金)10時半 ヤマハホール  
1500円  
★北方ドイツの工芸  
講師/ハイント・シュピールマン  
(ハンブルク装飾工芸美術館近代美術部)  
21日(日)2時 県立近代美術館  
★中国工芸遺品の用途について  
講師/中野徹(和泉市久保惣記念美術館学芸員)  
28日(日)13時半 白鶴美術館

## 美術



★兵庫県立近代美術館  
ハンブルクと北方ドイツの工芸  
伝統と現代の意匠展 4/20/5/26  
元永定正の世界 4/6/6/6/2  
★神戸市立博物館  
江戸時代の異国趣味展  
4/13/5/12  
★大丸美術館  
内田如風洋画展 4/4/4/9

京の中古道具市 4/11/4/16  
中里太郎石衛門陶芸展 4/18/4/23

春秋会陶芸展 4/25/4/30  
★そごう美術館  
山田光造石刻画展 4/29/4/30  
辻穀彦陶芸展 4/10/3

山崎貴夫油絵新作展 4/12/4/17  
現代韓国陶芸と絵画展 4/12/4/17

棟方志功版画展 4/19/4/24  
★東門画廊  
ACRYL・TEAM展 4/26/5/1

松原三郎展 4/22/4/7  
堀尾貞治展 4/9/4/14  
藤川博正展 4/16/4/21  
★西宮市大谷記念美術館  
安野光雅の世界 3/9/4/14

★白鶴美術館  
中国の古陶磁 3/16/6/2  
★サンパル市民ギャラリー  
小泉朋子作品展 4/5/4/17

沢田重隆松木原画展 4/19/4/24  
華麗なるエロスの世界—現代の異端をさぐる— 4/26/5/8

★アロード画廊  
斉藤智展 4/4/4/10  
浅野矢衛展 4/11/4/17  
★住吉俱樂部  
光島和子ジュエリー展 4/19/4/24

滝沢久仁子 藍と緋展 4/26/5/1

## SPECIAL MESSAGE

神戸百店会だより

## COLLECTION

★ジョアンナ

85春夏コレクションノ、三宮センター街婦人靴ジョアンナに、スプリングコレクションが勢揃いした。メダ(モード・エ・ジャコモ)、レノマ、クリスチャンデイオール、シャルル、ジョルダンなど有名ブランドの揃う当店には、神戸でもお



85春夏コレクション

洒落上手の女性が集まるといふ。今年の傾向は、カラーは、白、ピンクが多くて、ヒールの高さは、30mm〜50mmとやや低めが流行りそう。お洒落は靴がきめ手!

## ART SHOW

●エミール・ガレの芸術が田崎ホールに集合

昨年の「奇跡のダリ宝石展」に続き、「アール・ヌーヴォーの華／エミール・ガレ展」が田崎ホールへエスパス・メ



逸品で開催される。エミール・ガレ

は、19世紀末にヨーロッパで全盛期を迎えたアール・ヌーボー運動の中心人物の一人として、多彩な色調と精緻な技法で、光と影の織りなす華麗なガラスによる幻想の世界を築きあげ、フランスにおける芸術的なガラス工芸の偉大な創作者として活躍。

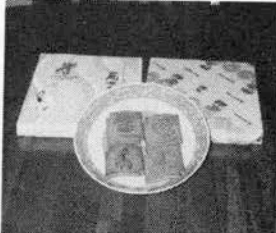
●4月12日(金)〜8日(木)10時〜19時/田崎真珠本社ビル2F 田崎ホールハエスパス・メデアV 大人・大学生500円/小中高生300円  
●問い合わせ/田崎真珠 30213321



## NEWS

★菊水総本店が、

ユニバーシアード煎餅とくにうみ煎餅を発売  
瓦煎餅の菊水総本店が、ユニバーシアード(昭和60



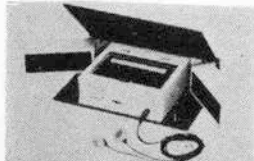
ユニバーシアード・くにうみ煎餅

年8月24日〜9月4日)

## ORIGINAL

★ヘッド本ステレオ

「キクシヨナリー」がUCCで当る。当る! 今、UCC缶コーヒー。缶ドリンク「L・M・S缶39種(類)の



ヘッド本ステレオ「キクシヨナリー」(類)の切り口

のUCCマーク、ブルーマウンテン50の赤いラベルを切り取って、5個1口とし、封筒に入れて送ると、

くにうみの祭典(昭和60年4月21日〜8月31日)といつた神戸市・兵庫県の大会にちなんだ瓦せんべいを売り出し中。

この煎餅には、ユニバーシアード・くにうみ両方のシンボルマークと、マスケットが刻みこまれており、イベントPRにもってこいの商品。オリジナル包装紙にも工夫が見られ、18枚入り五百円、36枚入り千円と値段もお手頃。他、グリーンエキスポせんべいも発売の予定。

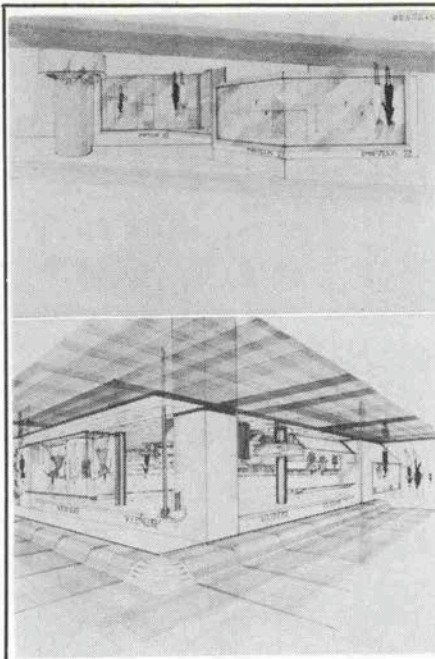
菊水総本店 3078(382) 0080



本サイズなので持ち運びが簡単。キクシヨナリー

は、一見辞書ふう、実はUCCオリジナルヘッド本ステレオヘッドホーンを使って一人で聴くもよし、みんなでステレオを楽しむもよし。「聞く書なり」で青春してみませんか。  
●送り先/〒650-91 神戸中央郵便局私書箱1100号 UCCキクシヨナリープレゼント係  
●実施期間/5月11日(土)まで

★上記お知らせの(エミール・ガレ展)が印刷中に中止になりましたことをお知らせし、おわびいたします。[編集部]

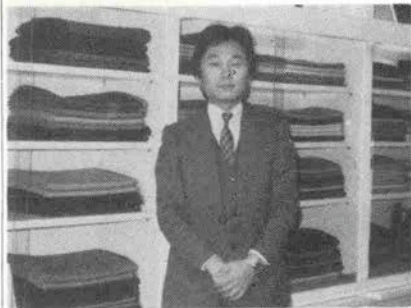


## SANTICA

●KOBE 百店会 がさんちかに  
リフレッシュオープン!

さんちかりポーン'85新マップをご紹介します。ローザアベニューには、セリザワ、ベニヤ、神戸眼鏡院が。シティエレガンスには、シンワが。ホーム&ライフには、ファミリア、コマツヤ、大上鞆店、ちんがら屋、カメヤが。カジュアルコートには、芸夢、UCCカフェプラザが。スイーツメイトには、風月堂、モロゾフ、ユーハイム、ゴンチャロフ、ユーハイムコンフェクト、ドンク、ヒロタ、ベル、カスカード、本高砂屋が。グルメスクエアにはニュートキーヨーが。新しくなったさんちかには、夢一杯のショッピングが……。

## PEOPLE <31>



●アダムGの後継者として…  
岡田 勝<アダムG>

国際注文洋服業者連盟所定の検定試験に合格(昭和53年)し、F・I・M・Tデザイナー認定証を持つ岡田 勝さん。岡田さんは、昭和50年にアダムGをスタートさせた父親岡田巖さんの後継者として、又神戸青年会議所の会員として多忙な日々を送っている。洋服発祥の地神戸を舞台に幅広い活躍が期待され、洋服業界にもどんな新旋風をまきおこしてほしいもの。

●元町5丁目十字屋洋服店(武田文雄店主)が、創業65年を機に、市街地開発計画のため改築することになりました。3月14日(木)より、来年6月までの間、仮店舗を設け、営業することになりました。

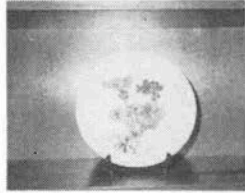
●神戸風月堂が、ポートアイランドファッションタウンに昭和60年9月15日、ブライダルチャペルのある社屋を設立します。御結婚披露宴はもちろぬ、各種宴会のご予約も

## TOPICS



●アサヒビールより  
"Be" をプレゼント

アサヒビールより、今注目の新製品 "Be" の3本セット(ピンクレモン・グリーンスイート・パープルドライ)を8名様プレゼントいたします。3つの色、3つの味をもった "Be" は、ビールタイプのライトカクテル。受けとりは編集室まで。



●メープル不二屋より小磯良平画伯による絵画を

トアロードメープル不二屋より、本誌表紙でおなじみの小磯良平画伯による絵画を2名様にプレゼントいたします。シックで落ちついたムードの小磯画伯による絵画は、インテリアアートに最適です。受けとりはトアロードメープル不二屋まで。

## PRESENT CORNER

応募方法 ● 葉書に住所、氏名、電話番号、希望する商品名を明記の上、神戸市中央区東町113-1大神戸ビル9F「月刊神戸っ子」神戸百店会プレゼント係までご応募下さい。4月20日消印まで有効です。当選者には神戸っ子から当選葉書を発送、葉書を持ってお店まで、プレゼントを受け取りにお出かけ下さい。

●神戸風月堂が、4月28日(日)~5月6日(月)まで初夏・夏物展示会を行います。ランパン・ジバンシー・スキッパー・ダンヒルなど有名ブランドが勢揃い。場所/紳士服アダムG 神戸市中央区御幸通8-116 園際会館3F ☎078(231)3575

●崎ミキモト第2回ファッションスクールリンク・アップデザインコンテスト募集中心/お問い合わせ ☎03(562)13114

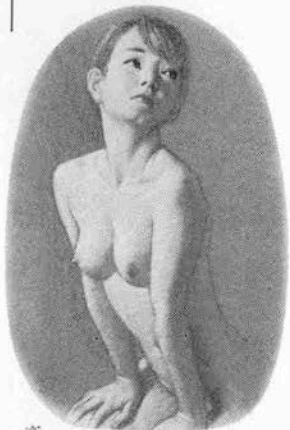
●アサヒビールより "Be" をプレゼント

●メープル不二屋より小磯良平画伯による絵画を

はばた

# 女、飛翔け

— 新人OLへの  
アドバイス —



高塚省吾／絵

メイクアップアーティスト

黒島健司

今春も新卒の若者が神戸市民となり真の大人の第一歩を踏み出しますが、その中で「新人OL」にスポットをあててみましょう。

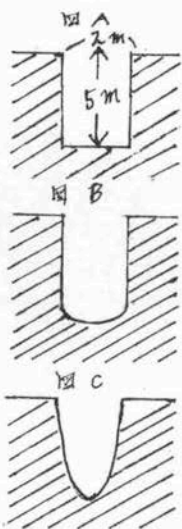
毎年、この時期になると女性週刊誌に「新入社員的心得」とか、メイクアップ・ヘアスタイルが図解入りで新人OLは新人らしく清楚にとか書かれています。もうそんな時代は終わった。現在を生きぬくためには、企業のニーズを認識し、まず個性を磨くことが作戦の第一歩です。

「個性の表現」まず鏡に向かって百面相をやってみて、らん、ヘアスタイルも色々変えてみて……。ほら、君が知らない新しい君が鏡の中にいるだろう。笑ってごらん。いい顔してるじゃないか。

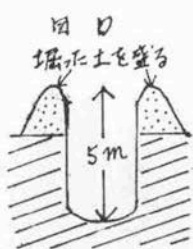
どうしたの？ えっ目が小さい？ だいじょうぶ、可愛い唇があるじゃないか。なに、鼻が低い？ まつげが長いじゃないか。顔にはまったく自信がない？ きれいな髪があるじゃない、スタイル良いじゃない。若さがあるじゃない。健康があるじゃない。そう、健康美こそ君達の最大の特典なんだよ。そして笑顔。

ひとつ教えてあげよう。

地面に幅2材、深さ5材の穴を掘るとしたら、君はA、B、Cのどのタイプかな？



Aは几帳面型、Bは普通、Cはやや横着なタイプ。この三種の穴の掘り方は学生時代で終わりだ、社会人になるとこんな無駄を省いてはダメ。



上記のように掘ると、掘り出した土を捨てる労力も、穴を掘る労力も半分以下ですむ。

メイクアップも同じこと、欠点をカバーするだけでなく、長所をよりうまくクローズアップすることによって無理なく個性美人が誕生するものです。現在活躍中の女性は知性や教養だけでなく美的センスもすばらしい人達でしょう、首輪も取れた今思いきり飛翔いてごらん。



△筆者紹介▽昭和二十一年生まれ。大学卒業後歌手生活を経て化粧品メーカーに就職。三十六歳で神戸元町にエステティックサロンを開店。独自の美容観で業界の注目を浴びている。